



FR	Soufflette bec court 25mm Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine <i>Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL	Blaasbalg met korte mondstuk 25 mm Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
EN	Short nozzle blower 25mm Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL	Dmuchawa z krótką dyszą 25 mm Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES	Soplador con boquilla corta de 25 mm Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT	Soprador com bico curto de 25 mm Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE	Blaspistole mit kurzem Mundstück 25 mm Übersetzung der Originalnotiz <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL	Φυσίγγιο με κοντό στόμιο 25 mm Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT	Soffietto con beccuccio corto da 25 mm Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>		

1. Instructions de Sécurité

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
9. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste**
15. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
16. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
17. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

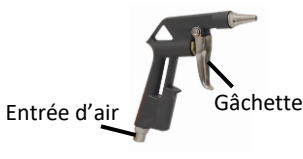
1.2. Instructions Particulières

18. Ne jamais pointer l'outil vers soi ou contre d'autres personnes
19. Ne jamais utiliser les outils pour un usage différent de celui pour lequel ils sont connus

- 20. L'outil doit être toujours débranché lorsqu'il n'est pas utilisé
- 21. Conserver les outils hors de portée des enfants
- 22. Max pression : 12 bars

2. Présentation

Caractéristiques Techniques

	Modèle 06571	
	Arrivée d'air	ISO B6 1/4"
	Pression max.	6 bars
	Poids	0.13 kg
	Pression acoustique	$L_{pA} = 89 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Puissance acoustique	$L_{WA} = 100 \text{ dB(A)}$, $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Vibrations	$a_h = 1,38 \text{ m/s}^2 \text{ (Max)}$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

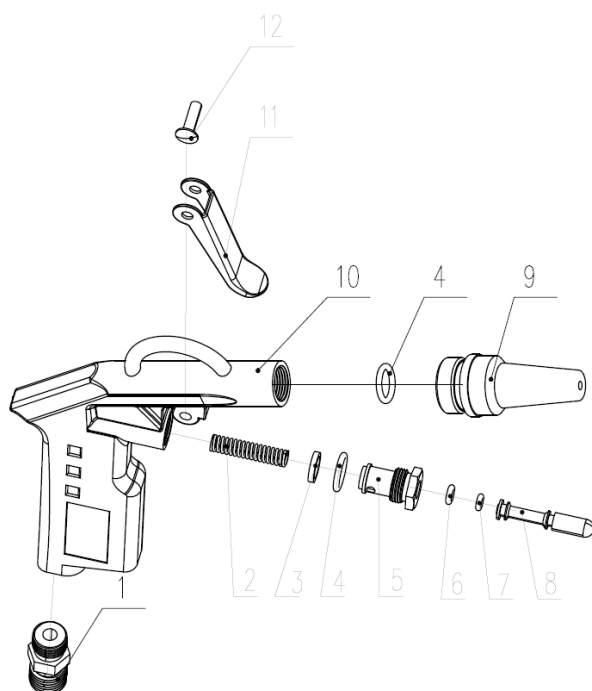
3. Utilisation

Utilisation : Soufflage

Mise en œuvre et utilisation : brancher l'alimentation d'air comprimé sur le raccord ; appuyer sur la détente en prenant soin de bien diriger le jet vers la surface de travail. Régler la pression selon le besoin

Pression conseillée : régler la pression selon le besoin

4. Vue Éclatée –Liste des pièces



N°	Description
1	Raccord d'entrée d'air
2	Ressort
3	Joint
4	Joint
5	Ecrou de valve
6	Joint
7	Joint
8	Coulisseau de valve
9	Buse
10	Corps du pistolet
11	Gâchette
12	Goupille de la gâchette

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions

Read all of these instructions before using this product and save this information

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly working area:** the working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
4. **Keep other persons away:** do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
5. **Store unused tools:** unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
6. **Do not force the tool:** a tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
7. **Use the appropriate tool:** do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
8. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or anti-dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
9. **Don't lean too much:** maintain good support and stay in balance at all times.
10. **Treat tools with care:** keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
11. **Stay alert:** focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
12. **Cheque for damaged parts:** before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
13. **Do not modify the machine:** no modification and/or reconversion should be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
14. **Entrust the repair of the tool to a specialist**
15. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
16. **Be alert:** look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
17. **Warning:** the use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

1.2. Special instructions

1. Never point the tool at yourself or against others
2. Never use the tools for a different purpose than the one for which they are known
3. The tool must always be disconnected when not in use
4. Keep tools out of reach of children
5. Max pressure: 12 bar

2. Presentation

Technical specifications

	Model 06571	
	Air supply	Iso b6 1/4"
	Max. Pressure	6 bar
	Weight	0.13 kg
	Sound pressure	Lpa = 89 db(a), kpa = 3 db(a)
	Acoustic power	Lwa = 100 db(a), kwa = 3 db(a)
	Vibration	Ah = 1,38 m/s ² (max) K = 1,5 m/s ²

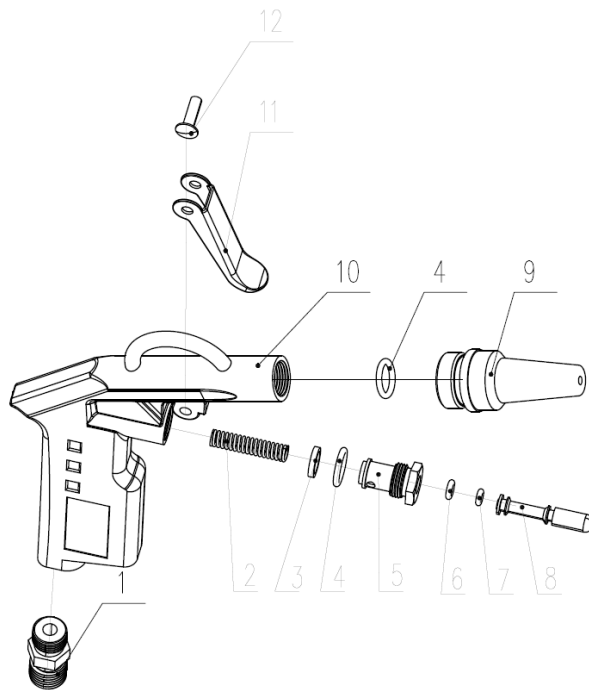
3. Use

Use: blowing

Implementation and use: connect the compressed air supply to the connection; press the expansion valve, taking care to direct the jet towards the work surface. Adjust the pressure as necessary

Recommended pressure: adjust the pressure as necessary

4. Exploded view – parts list



No.	Description
1	Air inlet connection
2	Spring
3	Seal
4	Seal
5	Valve nut
6	Seal
7	Seal
8	Valve slide
9	Nozzle
10	Gun body
11	Trigger
12	Trigger pin

5. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

SODISE, 85 route de Pont Gwin - 29510 Briec -
FRANCE

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
4. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
5. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
6. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
8. **Use equipo de protección:** Use gafas de seguridad, una máscara normal o contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
9. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
11. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
14. **Haga que la herramienta sea reparada por un especialista**
15. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
16. **Manténgase alerta:** Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.
17. **Advertencia:** El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

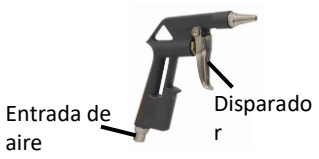
1.2. Instrucciones especiales

1. Nunca apuntes la herramienta a ti mismo o a los demás
2. Nunca utilice las herramientas para ningún otro propósito que no sea aquel por el que se conocen

3. La herramienta siempre debe desconectarse cuando no esté en uso
4. Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños
5. Presión máxima: 12 bar

2. Panorama general

Especificaciones técnicas

	Modelo 06571	
	Entrada de aire	ISO B6 1/4"
	Max. Presión	6 bar
	Peso	0,13 kg
	Presión acústica	LPA = 89 dB(A), kPa = 3 dB(A)
	Salida acústica	LWA = 100 dB(A), KWA = 3 dB(A)
	Vibración	ah = 1.38m/s ² (Max) K = 1, 5 m/s ²

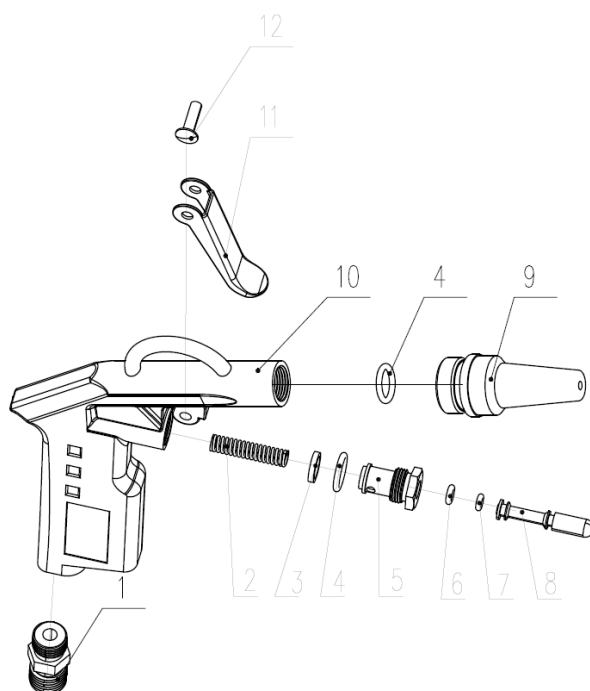
3. Uso

Uso: Soplado

Instalación y uso: Conecte el suministro de aire comprimido a la Unión; presione el gatillo, teniendo cuidado de dirigir el chorro hacia la superficie de trabajo. Ajuste la presión según sea necesario

Presión recomendada: Ajuste la presión según sea necesario

4. Vista Exploded – Lista de piezas



NO	Descripción
1	Conexión de entrada de aire
2	Primavera
3	Junta
4	Junta
5	Tuerca de válvula
6	Junta
7	Junta
8	Deslizamiento de válvula
9	Boquilla
10	Cuerpo de pistola
11	Disparador
12	Trigger pin

5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde

ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

1. Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie alle diese Hinweise vor der Verwendung dieses Produkts und speichern Sie diese Informationen

1.1. Allgemeine Anweisungen

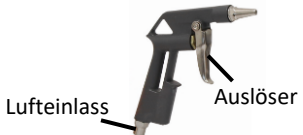
1. **In einer sicheren Umgebung verwenden:** Es darf keine Gefahr von Explosionen und korrosiven Produkten in der Umgebung während des Gebrauchs geben.
2. **Die Umgebung des Arbeitsbereichs berücksichtigen:** Das Werkzeug nicht Regen aussetzen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder bei denen das Risiko von Wasserspritzern besteht. Den Arbeitsbereich gut beleuchtet halten. Verwenden Sie die Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich beibehalten:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Siedlungen sind anfällig für Unfälle
4. **Andere Personen fernhalten:** Personen, insbesondere Kinder, nicht von der laufenden Arbeit betroffen lassen, das Werkzeug oder den Extender berühren und vom Arbeitsbereich fernhalten, besonders wachsam mit Kindern und Tieren sein.
5. **Unbenutzte Werkzeuge verstauen:** Unbenutzte Werkzeuge müssen an einem trockenen oder verschlossenen Ort aufbewahrt werden, der außerhalb der Reichweite von Kindern liegt.
6. **Das Werkzeug nicht erzwingen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise in der Diät, in der Kraft, für die es entworfen wurde.
7. **Verwenden Sie das richtige Werkzeug:** Erzwingen Sie nicht ein kleines Werkzeug oder ein kleines Zubehör, um die Arbeit eines größeren zu erledigen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht ausgelegt ist.
8. **Schutzausrüstung verwenden:** Verwenden Sie eine Schutzbrille, eine normale Maske oder Staubschutzmaske, wenn die Arbeitsabläufe Staub erzeugen, Schutzhandschuhe (wenn sich keine beweglichen oder rotierenden Teile befinden).
9. **Sich nicht zu sehr beugen:** Eine gute Stütze halten und jederzeit im Gleichgewicht bleiben.
10. **Werkzeuge sorgfältig behandeln:** Saubere Werkzeuge halten, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs befolgen. Überprüfung ihres Zustands regelmäßig, falls erforderlich, Überweisung ihrer Reparatur an eine zugelassene Wartungsstelle.
11. **Bleiben Sie wachsam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Urteilsvermögen zeigen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
12. **Beschädigte Teile suchen:** Bevor Sie das Werkzeug verwenden, prüfen Sie sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Funktionsfreiheit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile und alle anderen Bedingungen, die die Funktion beeinträchtigen können. Jedes Teil, dessen Zustand zu wünschen übrig lässt, muss repariert oder durch eine autorisierte Servicestelle ersetzt werden, es sei denn, es ist in dieser Bedienungsanleitung anders angegeben.
13. **Maschine nicht ändern:** Es dürfen keine Änderungen und/oder Umstellungen vorgenommen werden. Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, kann zu persönlichen Verletzungen führen.
14. **Die Reparatur des Werkzeugs einem Spezialisten anvertrauen**
15. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmierstoffen und Fett.
16. **Wachsam bleiben:** Beobachten Sie, was Sie tun, gesunden Menschenverstand zeigen und das Tool nicht verwenden, wenn Sie müde sind.
17. **Warnhinweise:** Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen sind, kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

1.2. Besondere Anweisungen

1. Zeigen Sie das Werkzeug niemals auf sich selbst oder auf andere Personen
2. Verwenden Sie die Werkzeuge niemals für einen anderen Gebrauch als den, für den sie bekannt sind
3. Das Werkzeug muss immer abgesteckt werden, wenn es nicht verwendet wird
4. Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
5. Max Druck: 12 bar

2. Präsentation

Technische Merkmale

	Modell 06571	
	Luftzufuhr	ISO B6 1/4"
	Max. Druck	6 bar
	Gewicht	0.13 kg
	Schalldruck	LPA = 89 dB(A), kPa = 3 dB(A)
	Akustische Kraft	LWA = 100 dB(A), Kwa = 3 dB(A)
	Vibrationen	Ah = 1,38 m/s ² (Max) K = 1,5 m/s ²

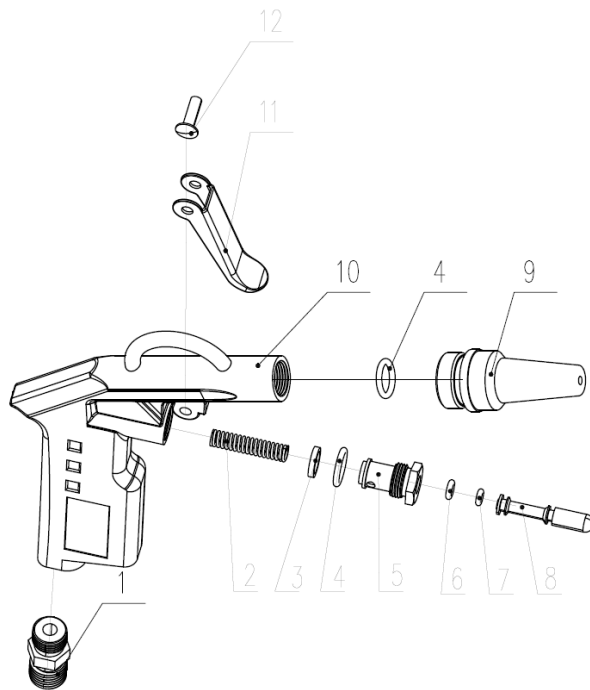
3. Verwendung

Verwendung: Blasen

Umsetzung und Verwendung: Schließen Sie die Druckluftzufuhr an den Anschluss an; drücken Sie die Entspannung, wobei Sie darauf achten, dass der Strahl richtig auf die Arbeitsfläche gerichtet wird. Den Druck nach Bedarf einstellen

Empfohlener Druck: Den Druck nach Bedarf einstellen

4. Zersplitterte Ansicht – Liste der Teile



NR.	Beschreibung
1	Lufteinlassanschluss
2	Feder
3	Dichtung
4	Dichtung
5	Ventilmutter
6	Dichtung
7	Dichtung
8	Ventilschieber
9	Düse
10	Der Körper der Pistole
11	Auslöser
12	Auslöser-Stift

5. Garantie und Konformität des Produkts

Die Garantie kann nicht gewährt werden nach:

Unsachgemäße Verwendung, fehlerhaftes Manöver, unbefugte Änderungen, mangelnde Beförderung, Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal, mangelnder Schutz oder Schutzvorrichtung für den Bediener, die nichtbeachtung der vorgenannten anweisungen schließt ihre maschine von unserer garantie aus, die waren reisen unter der verantwortung des käufers, dem es obliegt, innerhalb der gesetzlichen form und fristen rechtsmittel gegen den spediteur einzulegen. Bitte beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gewährleistungsansprüche.

Umweltschutz:

Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Rat zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e salvare queste informazioni

1.1. Istruzioni generali

1. **Utilizzo in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono essere presenti rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
3. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti.
4. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
5. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
6. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
7. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
8. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di protezione, una maschera normale o antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere e guanti protettivi (se non sono presenti parti in movimento o rotanti).
9. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
10. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
11. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
12. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
13. **Non modificare la macchina:** Non apportare modifiche e/o riconversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può causare lesioni personali.
14. **Far riparare l'attrezzo da un tecnico specializzato**
15. **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di lubrificante e grasso.**
16. **Attenzione:** Osservate cosa state facendo, usate il buon senso e non usate lo strumento quando siete stanchi.
17. **Avvertenza:** L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni alle persone.

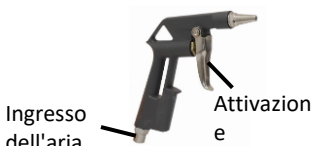
1.2. Istruzioni speciali

1. Non puntare mai lo strumento verso se stesso o verso gli altri
2. Non utilizzare mai gli attrezzi per scopi diversi da quelli per i quali sono noti
3. L'attrezzo deve essere sempre scollegato quando non viene utilizzato
4. Tenere gli attrezzi fuori dalla portata dei bambini

5. Pressione massima: 12 bar

2. Panoramica

Specifiche tecniche

	Modello 06571	
	Ingresso dell'aria	ISO B6 1/4"
	Pressione max	6 bar
	Peso	0,13 kg
	Pressione sonora	LPA = 89 dB(A), kPa = 3 dB(A)
	Potenza acustica	LWA = 100 dB(A), KWA = 3 dB(A)
	Vibrazione	ah = 1,38 m/s ² (max) K = 1,5 m/s ²

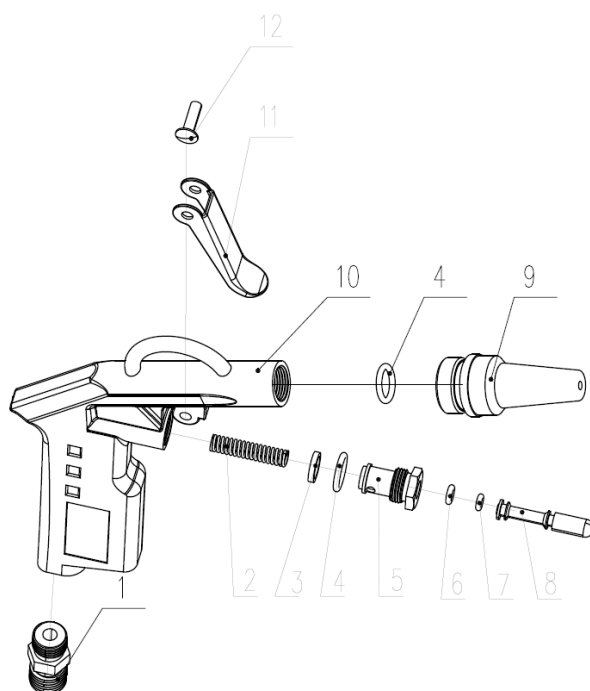
3. Utilizzo

Uso: Soffiaggio

Installazione e uso: Collegare l'alimentazione dell'aria compressa al raccordo; premere il grilletto, prestando attenzione a dirigere il getto verso la superficie di lavoro. Regolare la pressione secondo necessità

Pressione consigliata: Regolare la pressione secondo necessità

4. Vista esplosa – elenco delle parti



NO	Descrizione
1	Raccordo di ingresso dell'aria
2	Primavera
3	Guarnizione
4	Guarnizione
5	Dado della valvola
6	Guarnizione
7	Guarnizione
8	Cursore della valvola
9	Ugello
10	Corpo della pistola
11	Attivazione
12	Perno di attivazione

5. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anormale, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en sla deze informatie op.

1.1. Algemene instructies

1. **Gebruik in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
2. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
3. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen.
4. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
5. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
6. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
7. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
8. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een normaal of stofmasker als tijdens de werkzaamheden stof vrijkomt, beschermende handschoenen (als er geen bewegende of draaiende delen zijn).
9. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
10. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
11. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
12. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
13. **Breng geen wijzigingen aan de machine aan:** Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwwerkzaamheden worden uitgevoerd. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
14. **Laat het gereedschap repareren door een specialist**
15. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.
16. **Blijf alert:** Kijk wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
17. **Waarschuwing:** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

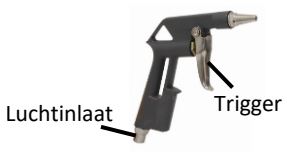
1.2. Speciale instructies

1. Richt het gereedschap nooit op uzelf of anderen
2. Gebruik de gereedschappen nooit voor andere doeleinden dan waarvoor ze bekend zijn

3. Het gereedschap moet altijd worden losgekoppeld wanneer het niet in gebruik is
4. Houd gereedschap buiten het bereik van kinderen
5. Max. Druk: 12 bar

2. Overzicht

Technische specificaties

	Model 06571	
	Luchtinlaat	ISO B6 1/4"
	Max. Druk	6 bar
	Gewicht	0,13 kg
	Geluidsdruk	LPA = 89 dB(A), kPa = 3 dB(A)
	Akoestische uitvoer	LWA = 100 dB(A), KWA = 3 dB(A)
	Trilling	Ah = 1,38 m/s ² (max.) K = 1,5 m/s ²

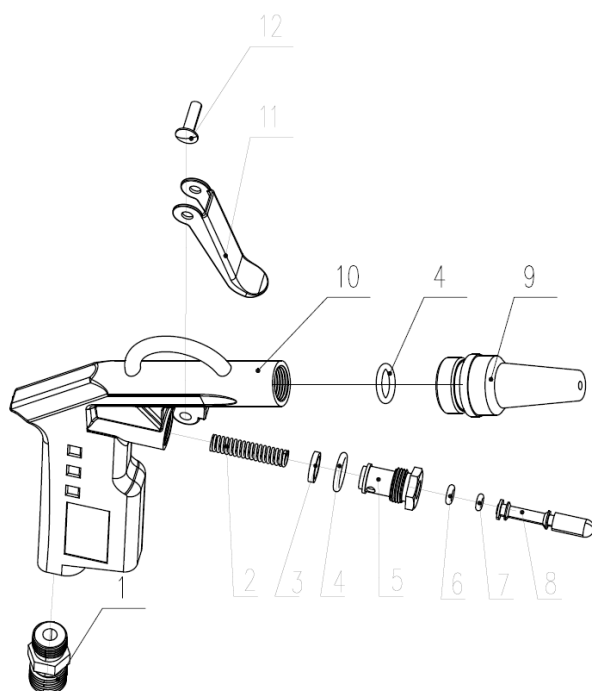
3. Gebruik

Gebruik: Blazen

Installatie en gebruik: Sluit de persluchttoevoer aan op het verbindingstuk; druk op de trekker en richt de straal op het werkoppervlak. Pas de druk naar behoefte aan

Aanbevolen druk: Pas de druk naar behoefte aan

4. Opengewerkte tekening – Onderdelenlijst



NEE	Beschrijving
1	Luchtinlaataansluiting
2	Lente
3	Pakking
4	Pakking
5	Klepmoer
6	Pakking
7	Pakking
8	Klepschuif
9	Mondstuk
10	Gun lichaam
11	Trigger
12	Triggerpen

5. Productgarantie en -naleving

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de

rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval.

Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zapisać te informacje

1.1. Instrukcje ogólne

1. **Użytkowanie w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
2. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
3. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki
4. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
5. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
6. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
7. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
8. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac powstają kurz, rękawice ochronne (jeśli nie ma ruchomych lub obracających się części), należy używać okularów ochronnych, zwykłej maski przeciwpyłowej lub przeciwpyłowej.
9. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
10. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
11. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
12. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
13. **Nie wolno modyfikować maszyny:** Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani przeróbek. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.
14. **Zlecić naprawę narzędzia specjalście**
15. **Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od smaru i smaru.**
16. **Bądź czujny:** Obserwuj, co robisz, używaj zdrowego rozsądku i nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
17. **Ostrzeżenie:** Używanie akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.

1.2. Specjalne instrukcje

1. Nigdy nie kieruj narzędzia na siebie ani na innych
2. Nigdy nie używaj narzędzi do celów innych niż te, dla których są znane
3. Przyrząd powinien być zawsze odłączony, gdy nie jest używany

4. Narzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
5. Maksymalne ciśnienie: 12 bar

2. Przegląd

Specyfikacje techniczne

	Wzór 06571	
	Wlot powietrza	ISO B6 1/4"
	Maks. Ciśnienie	6 bar
	Waga	0.13 kg.
	Ciśnienie akustyczne	LPA = 89 dB(A), kPa = 3 dB(A)
	Moc akustyczna	LWA = 100 dB(A), KWA = 3 dB(A)
	Wibracje	ah = 1.38 m/s ² (maks.) K = 1.5 m/s ²

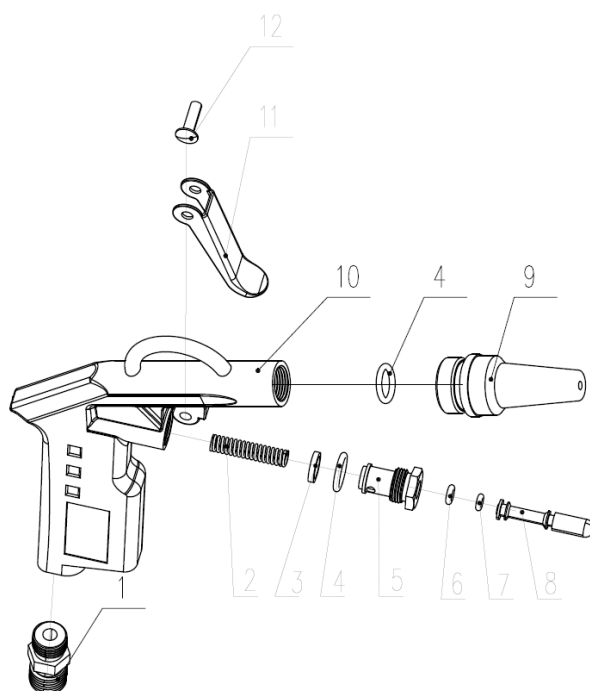
3. Użycie

Zastosowanie: Dmuchanie

Instalacja i użytkowanie: Podłączyć dopływ sprężonego powietrza do złącza; nacisnąć spust, zwracając uwagę, aby skierować strumień w stronę powierzchni roboczej. W razie potrzeby wyregulować ciśnienie

Zalecane ciśnienie: Wyregulować ciśnienie w razie potrzeby

4. Widok rozłożonego zespołu – lista części



NR	Opis
1	Połączenie wlotu powietrza
2	Sprężyna
3	Uszczelka
4	Uszczelka
5	Nakrętka zaworu
6	Uszczelka
7	Uszczelka
8	Suwak zaworu
9	Dysza
10	Korpus pistoletu
11	Wyzwalanie
12	Sworzeń wyzwalający

5. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w

formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:

Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

1. Instruções de segurança

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações

1.1. Instruções gerais

1. **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
2. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
3. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes.
4. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
5. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
6. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
7. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
8. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, uma máscara normal ou contra o pó se as operações de trabalho gerarem pó, luvas de proteção (se não houver peças móveis ou rotativas).
9. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
10. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
11. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
12. **Verifique se existem peças danificadas:** Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
13. **Não modifiquem a máquina:** Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão. A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
14. **Mandar reparar a ferramenta por um especialista**
15. Mantenha as peças secas, limpas e sem lubrificante e massa lubrificante.
16. **Fique alerta:** Observe o que você está fazendo, use o senso comum e não use a ferramenta quando estiver cansado.
17. **Aviso:** A utilização de quaisquer acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos nas pessoas.

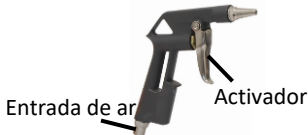
1.2. Instruções especiais

1. Nunca aponte a ferramenta para si ou para os outros
2. Nunca use as ferramentas para outros fins que não sejam os que são conhecidos
3. A ferramenta deve estar sempre desligada quando não estiver a ser utilizada

4. Mantenha as ferramentas fora do alcance das crianças
5. Pressão máxima: 12 bar

2. Visão geral

Especificações técnicas

	Modelo 06571	
	Entrada de ar	ISO B6 1/4"
	Pressão máxima	6 bar
	Peso	0,13 kg
	Pressão sonora	LPA : 89 dB(A), KPA: 3 dB(A)
	Saída acústica	LWA : 100 dB(A), KWA: 3 dB(A)
	Vibração	ah: 1,38 m/s ² (máximo) K: 1,5 m/s ²

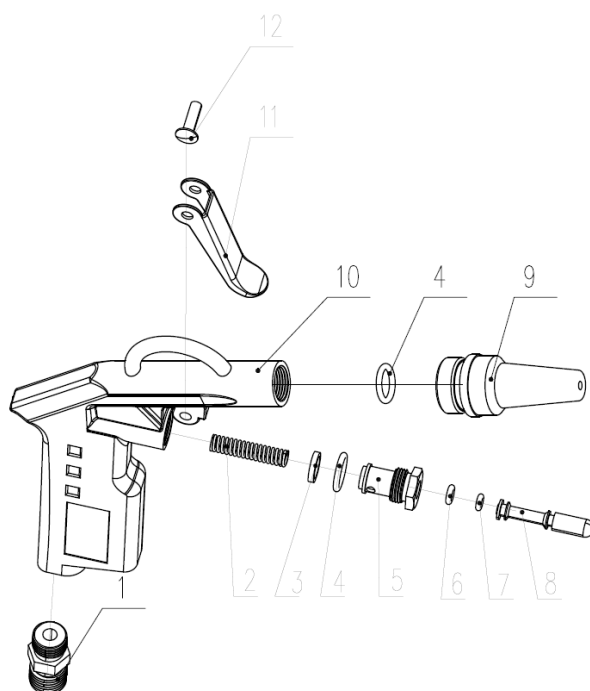
3. Utilização

Uso: Soprando

Instalação e uso: Ligar o fornecimento de ar comprimido à união; pressionar o gatilho, tendo o cuidado de direcionar o jato para a superfície de trabalho. Ajuste a pressão conforme necessário

Pressão recomendada: Ajuste a pressão conforme necessário

4. Vista Explodida – Lista de Peças



NÃO	Descrição
1	Ligação de entrada de ar
2	Primavera
3	Junta
4	Junta
5	Porca da válvula
6	Junta
7	Junta
8	Deslizamento da válvula
9	Bico
10	Corpo da arma
11	Activador
12	Pino de disparo

5. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor,

consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες

1.1. ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
3. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα
4. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
5. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
6. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
7. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
8. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μια κανονική μάσκα ή μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια (εάν δεν υπάρχουν κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη).
9. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
10. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
11. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
12. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
13. **Μην τροποποιείτε το μηχάνημα:** Δεν πρέπει να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ή/και αναμετατροπή. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
14. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου από ειδικό**
15. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λιπαντικό και γράσο.
16. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Παρακολουθήστε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
17. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση οποιωνδήποτε παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων εκτός από αυτά που συνιστώνται

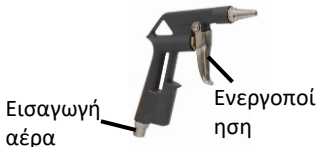
στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού από μων.

1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ οδηγίες

1. Ποτέ μην αφήνετε το εργαλείο να δείχνει τον εαυτό σας ή τους άλλους
2. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα εργαλεία για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο είναι γνωστά
3. Το εργαλείο πρέπει πάντα να αποσυνδέεται όταν δεν χρησιμοποιείται
4. Κρατήστε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά
5. Μέγιστη πίεση: 12 bar

2. Επισκόπηση

Τεχνικές προδιαγραφές

	Μοντέλο 06571	
	Εισαγωγή αέρα	ISO B6 1/4"
	Μέγ. Πίεση	6 bar
	ΒΑΡΟΣ	0,13 kg
	Πίεση ήχου	LPA = 89 dB(A), kPa = 3 dB(A)
	Ακουστική έξοδος	LWA = 100 dB(A), KWA = 3 dB(A)
	Κραδασμοί	ah = 1,38 m/s ² (μέγ.) K = 1,5 m/s ²

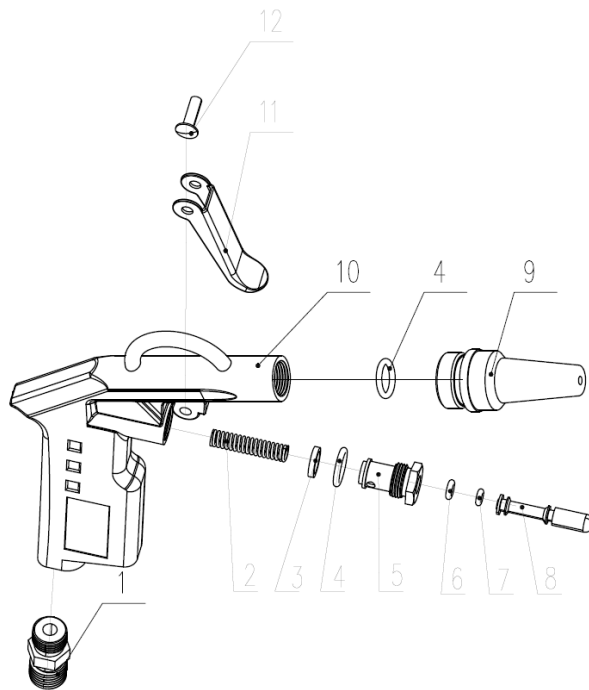
3. Χρήση

Χρήση: Φύσημα

Εγκατάσταση και χρήση: Συνδέστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα στην Ένωση. Πιέστε τη σκανδάλη, φροντίζοντας να κατευθύνετε τον ψεκαστήρα προς την επιφάνεια εργασίας. Ρυθμίστε την πίεση όπως απαιτείται

Συνιστώμενη πίεση: Ρυθμίστε την πίεση όπως απαιτείται

4. Ανεπτυγμένη προβολή – λίστα ανταλλακτικών



ΑΡ.	Περιγραφή
1	Σύνδεση εισόδου αέρα
2	Άνοιξη
3	Φλάντζα
4	Φλάντζα
5	Παξιμάδι βαλβίδας
6	Φλάντζα
7	Φλάντζα
8	Ολίσθηση βαλβίδας
9	Ακροφύσιο
10	Σώμα όπλου
11	Ενεργοποίηση
12	Ακίδα ενεργοποίησης

5. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και

προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.